



حکومتی هەریمی کوردستان
ووزارتی پلاندانان
دهستهی ئاماری هەریم

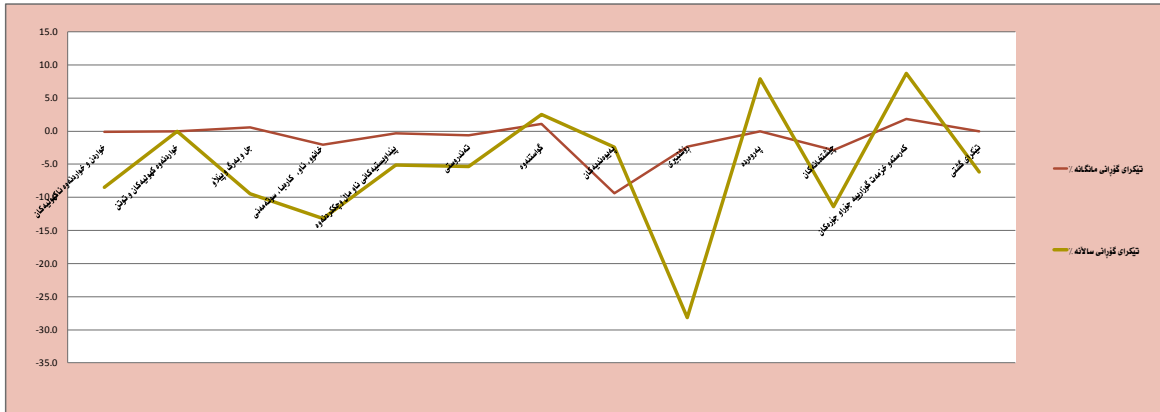
نرخه کانی به کار بهر له هەریمی کوردستان تشرینی دووهم/2016

بهشی ژمارهی پێوانهیی
کانونی دووهم/2017

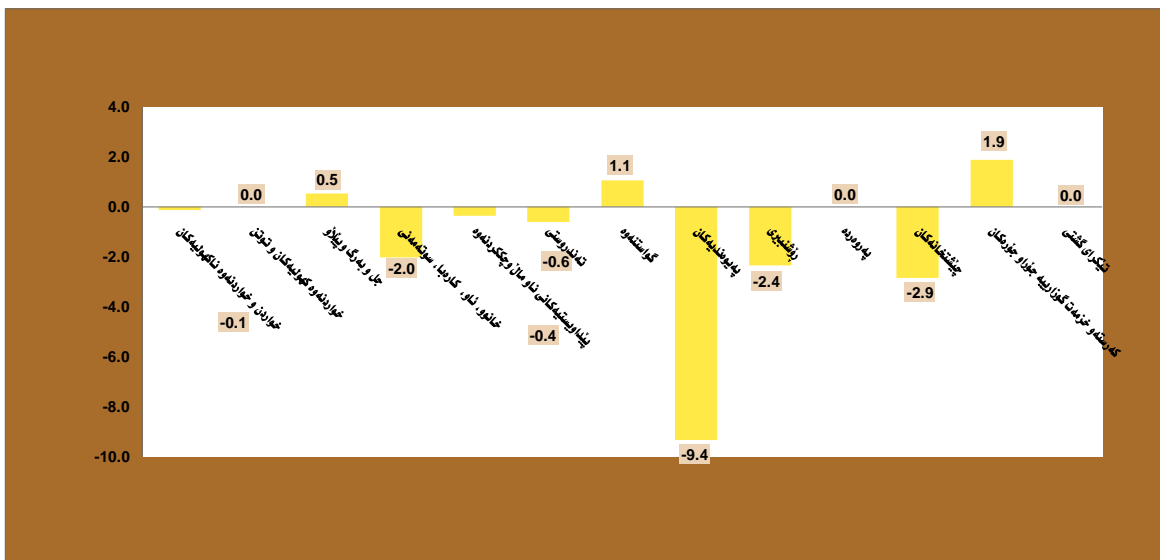
شیکردنه‌وه‌ی ریژه‌ی هه‌ئاوسان

1. تیگرای هه‌ئاوسانی مانگانه

ژماره‌ی پێوانه‌یی نه‌ مانگی تشرینی دووهمی 2016 گه‌یشه‌ 95.9% و به‌ به‌راوورد به‌ مانگی رابردوو (تشرینی یه‌که‌می 2016) هه‌یج گۆرانکاری به‌سه‌ر نه‌هاتوو، به‌لام به‌ ریژه‌ی 6.2% نزم بۆنه‌وه پێشان ده‌دات به‌ به‌راوورد به‌ مانگی تشرینی دووهمی 2015.

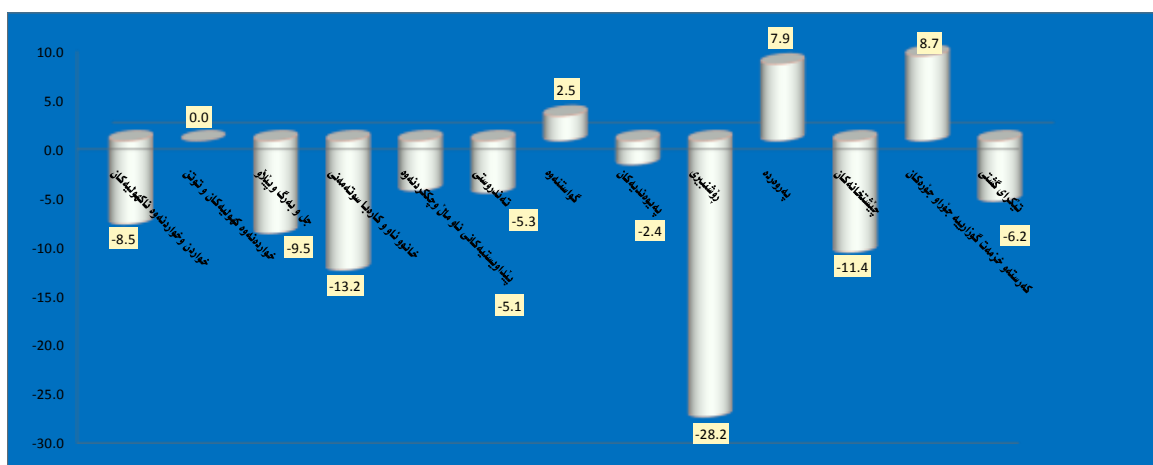


ژماره‌ی پێوانه‌یی نه‌ مانگی تشرینی دووهمی 2016



2- تیگرای هه‌ئاوسانی سائانه

ژماره‌ی پیاوه‌یی نرخه‌ی به‌کار بهر نه‌هه‌ریمی کوردستان بۆ مانگی تشرینی دووهمی 2016 گه‌یشته 95.9% و به‌هه‌راورد نه‌گه‌ن مانگی تشرینی دووهمی سالی رابردوو (102.2%) به‌ریژه‌ی 6.2% نزم بوونه‌وه‌ی تۆمار کردوو. هوی نهم نزم بوونه‌وه‌یه ده‌گه‌ریته‌وه بۆ نزم بوونه‌وه‌ی نرخه‌کان نه‌ به‌شه‌کانی: رۆشنبیری به‌ریژه‌ی 28.2%، خانوو (کرپی خانوو، ناو، کاره‌با و غاز) به‌ریژه‌ی 13.2%، چیشته‌خانه‌کان به‌ریژه‌ی 11.4%، جل و به‌رگ و پینا‌لو به‌ریژه‌ی 9.5%، خواردن و خواردنه‌وه ناکه‌ویه‌کان به‌ریژه‌ی 8.5%، به‌شی ته‌ندروستی به‌ریژه‌ی 5.3%، به‌شی پیداو‌یسته‌یه‌کانی ناو مان و چاک‌کردنه‌وه به‌ریژه‌ی 5.1%، و به‌شی په‌یوه‌ندییه‌کان به‌ریژه‌ی 2.4%.



3- به‌راوردی ریژه‌ی هه‌ئاوسان نه‌گه‌ن 2012 (2012 = 100%)

ژماره‌ی پیاوه‌یی نرخه‌ی به‌کار بهر نه‌هه‌ریمی کوردستان (95.9%) به‌ریژه‌ی 4.12% نزم بوونه‌وه پێشان ده‌دات به‌هه‌راورد نه‌گه‌ن سالی بنه‌هت 2012.

4- ریژه‌ی هه‌ئاوسان بۆ پارێزگای هه‌ریمی کوردستان

نه‌ پارێزگای هه‌ولێر ژماره‌ی پیاوه‌یی بۆ مانگی تشرینی دووهمی 2016 گه‌یشته 92.8% و به‌هه‌راورد به‌ مانگی رابردوو به‌ریژه‌ی 0.6% به‌رز بوونه‌وه پێشان ده‌دات به‌لام نه‌ پارێزگای سلێمانی ژماره‌ی پیاوه‌یی (96.8%) به‌ریژه‌ی 1.3% نزم بوونه‌وه پێشان ده‌دات به‌هه‌راورد نه‌گه‌ن مانگی رابردوو. هه‌وشیوه‌ی پارێزگای هه‌ولێر، نه‌ پارێزگای ده‌وکیش (99.5%) به‌رزبوونه‌وه به‌دی ده‌کری نه‌ ژماره‌ی پیاوه‌یی که‌ ریژه‌که‌ی گه‌یشتوته 1.7%.

خشته‌کان

هه‌ژماری رێژهی کیش

به‌پێی جیاوازی رێژهی کیش له‌خه‌رجیه‌کانی به‌کار به‌ر بۆ کالاً و خزمه‌ت‌گوزارییه‌کانی جو‌راوجۆر، پێویسته رێژهی کیش ئه‌ژمار بکری بۆ هه‌رکالایه‌ک و خزمه‌ت‌گوزارییه‌ک به‌پشت به‌ستن به‌تیکرای خه‌رجی مانگانه‌ی تاکیک که وه‌رگیراوه له‌روپییوی کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری خیزان له‌عیراق و هه‌ریمی کوردستان بۆ سالی 2012. کیشی به‌شه سه‌ره‌کییه‌کان له‌خشته‌ی خوواره‌وه دانراوه به‌پێی هه‌ریم و پارێزگا‌کانی که کۆی گشتی کیش ده‌کاته 100%.

				weight 2012		
ده‌ۆک	هه‌ولپیر	سلیمانی	هه‌ریمی کوردستان	گرووپه‌کان	CPI Code	products / services
22.512	24.988	26.589	25.207	خواردن و خواردنه‌وه ناکه‌ولیه‌کان	01	Food and Non-Alcoholic Beverages
0.889	0.286	0.312	0.414	خواردنه‌مه‌نیه‌ که‌ولیه‌کان و توتن	02	Alcoholic Beverages & Tobacco
9.135	6.927	8.516	8.044	جل و به‌رگ و پینا‌لو	03	Clothes and Footwear
17.483	21.336	17.44	18.895	خانوو، ئاو، کاره‌با و سوتنه‌مه‌نی	04	Housing, Water ,Electricity & LPG
7.55	6.58	8.495	7.6	پیداوێستیه‌کانی ئاو مان و چاککردنه‌وه	05	House Supplies , Appliances & Maintenance
4.005	4.417	3.472	3.932	ته‌ندروستی	06	Health
21.849	21.493	22.556	22.021	گواستنه‌وه	07	Transportation
3.166	2.86	2.587	2.801	په‌یوه‌ندیه‌کان	08	Communications
3.515	2.588	2.877	2.892	رۆشنی‌پیری	09	Recreation and Culture
0.819	0.856	0.487	0.688	په‌روهرده	10	Education
2.357	2.492	1.511	2.038	چیشته‌خانه‌کان	11	Restaurants
6.72	5.177	5.158	5.468	که‌رسته و خزمه‌ت‌گوزارییه‌ جو‌راو جو‌ره‌کان	12	Misc. Services and Goods
100.000	100.000	100.000	100.000			

ژماره ی پیاوانه یی نرخه کانی به کار بهر لهه ری می کوردستان بۆ مانگی تشرینی دووهم / 2016

#	Divisions	کانوونی	تشرینی	تشرینی	نهیلول	ناب	ته مووز	حوزه ییران	نایار	نیسان	نادار	شوبات	کانوونی	گرووپه کانی	ز	
		یه کهم	دووهم	یه کهم												دووهم
		Dec	Nov	Oct	Sep	Aug	Jul	Jun	May	April	Mar	Feb	Jan			
		2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016			
1	Food and Non-Alcoholic Beverages		90.5	90.7	90.8	90.1	89.9	89.8	91.4	93.7	94.7	95.2	98.8	خواردن و خواردنهوه ناکهوتیه کانی	1	
11	Food		92.2	91.7	91.9	91.1	91.6	90.2	93.0	95.3	96.4	96.4	99.2	خواردن	11	
111	Cereals and their products		100.1	100.1	100.0	97.4	98.8	98.7	98.9	98.8	98.8	99.1	101.9	دانه و بیله و بهرهمه کانی	111	
112	Meats		92.7	92.8	93.6								98.7	گوشت	112	
113	Fish		75.0	78.4	79.3	93.2	91.4	91.5	91.4	91.8	93.9	96.0	80.1	ماسی	113	
114	Yogurt, Cheese and Eggs		95.5	88.1	89.1	78.8	78.8	78.8	79.4	79.1	79.1	79.3	80.1	ماسی	113	
114	Yogurt, Cheese and Eggs		95.5	88.1	89.1	88.9	88.4	88.3	88.5	89.5	90.9	92.2	95.0	ماسی و په نیڕ و هیلکه	114	
115	Oils and Fats		96.9	96.8	96.8	96.7	97.4	97.4	97.6	97.6	97.8	98.2	99.8	زهیت و پوون	115	
116	Fruits		80.2	88.9	91.5	89.6	88.4	89.7	92.9	99.8	97.5	95.7	105.4	میوه	116	
117	Vegetables		84.1	83.4	81.2	80.0	84.0	80.6	86.9	93.4	97.4	95.8	100.0	سهوزه	117	
118	Sugar and Sugar Products		93.2	93.1	93.1	93.1	94.3	94.0	92.3	92.3	90.3	90.7	91.6	شکر و بهرهمه کانی شکر	118	
119	Other Food Products		106.7	106.5	106.6	106.0	107.5	112.7	112.8	112.8	112.9	112.5	111.5	بهرهمه کانی تری خواردن	119	
12	Non-Alcoholic Beverages		109.7	114.0	114.0	113.6	109.8	109.8	114.1	114.1	109.9	114.2	112.3	خواردنهوه ناکهوتیه کانی	12	
2	Alcoholic beverages& Tobacco		121.1	121.1	121.1	121.1	121.1	121.1	121.1	121.1	121.1	121.1	121.1	خواردنهوه کهوتیه کانی و توتن	2	
3	Clothes and Footwear		99.0	98.4	98.5	99.3	99.9	99.1	99.2	99.6	101.9	102.8	106.2	جل و بهرگ و پیاو	3	
31	Clothes		100.8	99.1	99.2	101.0	107.8	106.7	104.8	97.8	97.9	108.2	98.9	جل و بهرگ	31	
311	Cloth Fabrics		106.1	100.1	100.1	100.3	106.5	106.5	106.6	99.3	98.6	103.4	106.7	که رسته ی جل و بهرگ	311	
312	Sewing Clothes Services		97.6	98.8	98.8	98.0	99.0	99.0	96.7	96.4	96.4	99.7	104.0	خزمه تگوزاری دوورینی جل و بهرگ	312	
313	Men's Readymade Wear		93.1	92.4	92.5	95.9	100.4	100.0	98.4	90.3	91.9	102.0	104.9	جل و بهرگی ناماده کراوی پیاوان	313	
314	Ladies' Readymade Wear		65.5	64.6	64.6	66.4	66.3	67.0	67.7	64.7	65.2	73.3	74.4	جل و بهرگی ناماده کراوی نافره تان	314	
315	Children's Readymade Wear		74.7	74.2	74.2	74.3	81.4	81.4	77.6	80.0	77.5	81.0	86.5	جل و بهرگی ناماده کراوی مندا لان	315	
316	Clothes Cleaning		113.0	113.0	113.0	113.0	119.7	119.7	111.7	105.1	118.1	125.6	125.6	پاککه ره وه ی جل و بهرگ	316	
32	Footwear		96.8	96.5	95.9	95.7	97.9	97.9	86.6	95.7	94.2	104.0	103.8	پیاو	32	

ز	گرووپه کانی	کانونی دووهم	شوبات	نادار	نیسان	ئایار	حوزه بیران	ته مووز	ئاب	ئه یلول	تشرینی یه کهم	تشرینی دووهم	کانونی یه کهم	Divisions
		Jan	Feb	Mar	April	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
		2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	
4	خانوو، ئاو، کارهبا و سوتهمه نهی	117.6	117.2	115.9	111.2	110.7	110.3	111.1	112.2	110.4	110.6	108.4		Housing, Water, Electricity & LPG
411	کرینی خانوو	120.6	120.8	120.6	115.6	115.6	115.6	114.5	114.5	114.5	114.6	114.6		Rent
412	چاککردنه وه و خزمه تگوزاری خانوو	106.1	112.0	104.5	104.5	104.5	104.5	104.5	104.5	104.5	97.8	96.6		House Maintenance and Services
413	دایین کردنی ئاو و کارهبا	94.5	82.8	79.2	68.9	67.7	71.9	71.2	91.3	87.2	82.9	53.3		Electricity and Water Supply
414	سوتهمه نهی (گازوئیل، نهوت و غاز)	83.9	87.1	84.2	84.1	84.5	88.6	85.8	86.4	86.2	91.6	90.9		Fuels(gasoline, kerosene and LPG)
5	پیداوایسته کانی ناوماڤ و چاککردنه وه	96.1	95.1	91.5	87.2	91.9	93.4	91.3	92.4	91.8	93.2	92.8		House Supplies , Appliances & Maintenance
51	رایه خ و کهل و په ل	87.9	87.2	81.3	95.8	90.9	88.3	84.5	90.1	84.6	85.1	85.1		Furniture & Equipment
52	کهل و په ل ناوماڤ	96.1	95.1	91.5	87.2	91.9	93.4	91.3	92.3	92.3	93.8	93.4		Home Appliances
6	ته ندروستی	109.8	112.0	104.2	107.9	107.7	108.1	107.7	107.9	108.5	107.9	107.2		Health
7	گواستنه وه	95.1	94.3	90.2	90.7	91.8	94.4	93.9	93.2	95.5	95.8	96.9		Transportation
8	په یوه ندییه کانی	93.6	94.7	85.9	90.0	98.0	97.3	97.4	96.9	96.0	96.0	87.0		Communications
9	رۆشنییری	95.8	99.2	97.6	93.5	92.8	94.3	93.0	91.6	91.7	85.7	83.6		Recreation and Culture
10	په روه رده	115.1	115.1	111.7	112.0	112.0	111.3	111.8	110.8	112.3	112.3	112.3		Education
11	چیشته خانه کانی	100.1	101.6	101.5	100.1	95.3	102.5	96.9	97.6	97.5	95.6	92.9		Restaurants
12	که رسته و خزمه تگوزارییه جۆراو جۆره کانی	89.7	91.4	91.5	87.2	91.6	92.5	92.4	94.8	93.0	91.2	92.9		Misc. Services and Goods
0	تیکرای گشتی	99.7	99.2	95.9	95.8	96.0	96.6	96.6	97.0	96.5	95.9	95.9		General Index Number

ژمارهی پیاوانه یی نرخه کانی به کاربهر له پارێزگای ههولێر بۆ مانگی تشرینی دووهم / 2016

#	Divisions	کانونی	تشرینی	تشرینی	ئەیلول	ئاب	تەممووز	حوزەیران	ئایار	ئیسار	ئادار	شوبات	کانونی	گرووپه کانی	ز
		یه کهم	دووهم	یه کهم	ئەیلول	ئاب	تەممووز	حوزەیران	ئایار	ئیسار	ئادار	شوبات	دووهم		
		Dec	Nov	Oct	Sep	Aug	Jul	Jun	May	April	Mar	Feb	Jan		
		2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016		
1	Food and Non-Alcoholic Beverages		85.5	87.5	87.4	86.7	87.2	86.7	87.8	87.9	91.3	91.4	99.9	خواردن و خواردنهوه ناکهولیه کانی	1
11	Food		86.5	88.1	88.1	87.1	88.4	88.0	89.2	89.4	92.5	92.7	101.5	خواردن	11
111	Cereals and their products		97.4	97.4	97.4	90.3	93.9	93.9	94.0	94.0	94.0	94.0	98.9	دانه و بیله و بهر هه کانی	111
112	Meats		90.9	90.9	90.9	90.6	86.0	86.0	86.0	86.0	90.3	91.3	96.2	گوشت	112
113	Fish		74.1	83.7	83.7	83.7	83.7	83.7	83.7	83.7	83.7	83.7	83.7	ماسی	113
114	Yogurt, Cheese and Eggs		88.0	88.0	88.0	88.1	86.8	86.4	86.4	88.2	92.2	92.6	95.0	ماسه و پهنیر و هیلکه	114
115	Oils and Fats		95.6	95.6	95.6	95.5	97.2	97.2	97.2	97.2	97.8	98.3	102.5	زهیت و روون	115
116	Fruits		76.8	90.3	92.2	90.8	90.2	91.4	98.5	98.5	92.9	88.5	122.8	میوه	116
117	Vegetables		74.3	75.0	73.4	77.1	83.7	79.7	80.4	80.4	92.9	94.9	103.0	سهوزه	117
118	Sugar and Sugar Products		88.4	88.4	88.4	88.4	91.8	91.8	91.8	91.8	86.4	86.4	88.2	شکر و ویهه مه مه کانی شکر	118
119	Other Food Products		94.1	94.1	94.1	92.4	96.0	110.5	110.5	110.5	110.6	110.6	109.3	به ره مه مه کانی تری خواردن	119
12	Non-Alcoholic Beverages		107.3	107.3	107.3	106.1	107.3	107.3	107.3	107.3	107.3	107.3	103.3	خواردنهوه ناکهولیه کانی	12
2	Alcoholic beverages & Tobacco		129.7	129.7	129.7	129.7	129.7	129.7	129.7	129.7	129.7	129.7	129.7	خواردنهوه مه کله کانی و توتن	2
3	Clothes and Footwear		89.8	85.2	85.2	87.8	91.7	91.7	91.7	91.7	91.8	91.9	97.3	جل و بهرگ و پیناڤو	3
31	Clothes		86.8	81.4	81.4	84.5	89.1	89.1	89.1	89.1	89.1	89.2	95.5	جلوبه رگ	31
311	Cloth Fabrics		125.5	108.5	108.5	108.8	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	114.7	که رسته ی جلوبه رگ	311
312	Sewing Clothes Services		89.2	89.2	89.2	89.2	91.8	91.8	91.8	91.8	91.8	91.8	98.3	خزمه تگوزاری دورینی جلوبه رگ	312
313	Men's Readymade Wear		82.1	79.8	79.8	85.7	97.1	97.1	97.1	97.1	97.3	97.3	99.6	جل و بهرگی ناماده کراوی پیاوان	313
314	Ladies' Readymade Wear		65.6	63.2	63.2	66.2	64.9	64.9	64.9	64.9	64.1	65.0	72.1	جل و بهرگی ناماده کراوی نافره تان	314
315	Children's Readymade Wear		73.2	70.7	70.7	71.6	79.8	79.8	79.8	79.8	80.9	79.8	93.3	جلوبه رگی ناماده کراوی مندا لان	315
316	Clothes Cleaning		117.0	117.0	117.0	117.0	117.0	117.0	117.0	117.0	117.0	117.0	117.0	پاکه ره وه ی جل و بهرگ	316
32	Footwear		107.2	106.9	106.9	106.6	106.4	106.4	106.4	106.4	106.9	107.1	107.6	پیناڤو	32

بهرده وامي

Divisions	کانونی	تشرینی	تشرینی	نه یلول	ئاب	ته مووز	جوزه بیران	نایار	نیسان	نادار	شوبات	کانونی	گروو په کانی	ز	
	یه تهم	دووم	یه کهم									دووم			
	Dec	Nov	Oct	Sep	Aug	Jul	Jun	May	April	Mar	Feb	Jan			
	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016			
4	Housing, Water, Electricity & LPG		100.9	103.4	104.3	106.3	106.7	107.7	107.7	108.0	110.7	112.8	111.2	خانوو، ئاو، کار به ساوته مه نه	4
411	Rent		107.4	107.4	106.9	106.9	106.9	111.5	111.5	111.5	114.2	114.7	114.2	کرینی خانوو	411
412	House Maintenance and Services		93.1	93.1	93.1	93.1	93.1	93.1	93.1	93.1	93.1	93.1	93.1	جا ککر د نه وه و خز مه تگوزاری خانوو	412
413	Electricity and Water Supply		143.8	89.4	117.7	141.4	165.0	112.2	122.5	122.5	106.5	136.7	115.1	دابین کردنی ئاو و کار به	413
414	Fuels(gasoline, kerosene and LPG)		82.0	82.0	82.0	82.0	82.0	90.0	82.0	82.0	78.4	81.5	73.1	سوته مه نه (گاز و انیل، نهوت و غاز)	414
5	House Supplies , Appliances & Maintenance		98.6	98.4	95.0	96.2	95.3	100.9	95.3	95.3	96.2	96.2	100.7	پیدا و ایستیه کانی ناومان و جا ککر د نه وه	5
51	Furniture & Equipment		73.3	73.3	71.9	87.4	71.8	82.4	71.8	71.8	73.8	73.8	82.5	رایه خ و کهل و پهل	51
52	Home Appliances		98.6	98.4	95.0	96.2	95.3	100.9	95.3	95.3	96.2	96.2	100.7	که نو په نی ناومان	52
6	Health		95.9	97.8	98.8	97.3	98.6	99.0	98.6	98.6	98.6	98.6	99.0	ته ندروستی	6
7	Transportation		92.5	92.9	92.7	88.9	91.9	93.5	92.6	88.8	88.5	88.3	89.5	گواستنه وه	7
8	Communications		94.7	94.7	94.7	94.7	95.6	95.6	95.6	92.8	80.2	93.4	95.6	په یوه ندیه کانی	8
9	Recreation and Culture		83.4	82.5	93.6	93.3	97.1	100.4	96.3	96.6	96.7	96.6	88.5	رۆش بیری	9
10	Education		105.4	105.4	105.4	101.2	104.0	102.7	105.4	104.4	103.7	105.4	105.4	په روه رده	10
11	Restaurants		102.5	102.5	107.6	107.9	105.6	109.1	102.0	101.9	101.9	102.0	102.0	چیشته خانه کانی	11
12	Misc. Services and Goods		83.3	86.0	87.3	93.4	89.3	89.8	87.1	87.1	81.7	85.0	83.0	که رسته و خز مه تگوزاری به جورا و جوره کانی	12
0	General Index Number		92.8	92.3	93.6	94.0	94.9	95.2	94.3	93.4	93.9	95.4	97.2	تیکرای گشتی	0

ژمارهی پێوانهیی نرخه کانی به کاربهر له پارێزگای سلیمانی بۆ مانگی تشرینی دووهم / 2016

#	Divisions	کانونی	تشرینی	تشرینی	ئەیلول	ئاب	تەموز	حوزەیران	مایار	نیسان	ئادار	شوبات	کانونی	گرووپه کانی	ز
		یه کهم	دووهم	یه کهم									دووهم		
		Dec	Nov	Oct	Sep	Aug	Jul	Jun	May	April	Mar	Feb	Jan		
		2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016		
1	Food and Non-Alcoholic Beverages		93.1	94.1	94.3	93.9	93.3	93.3	94.1	99.1	98.7	99.8	98.2	خواردن و خواردنهوه ناکهولیه کانی	1
11	Food		92.4	93.0	93.2	92.8	92.6	89.8	93.0	98.2	98.2	99.0	97.3	خواردن	11
111	Cereals and their products		101.9	101.9	101.9	101.9	101.9	101.9	101.5	101.5	101.5	101.9	101.4	دانه و ئیله و بهرهمه کانی	111
112	Meats		95.7	95.7	95.7	95.7	95.7	95.7	95.6	95.8	96.8	101.7	101.7	گوشت	112
113	Fish		66.5	66.5	66.5	66.5	66.5	66.5	66.5	66.5	66.5	66.5	66.5	ماسی	113
114	Yogurt, Cheese and Eggs		89.3	89.3	89.3	89.3	89.3	89.3	89.3	89.3	89.3	91.6	91.5	ماس و پهنیر و هیلکه	114
115	Oils and Fats		95.7	95.7	95.7	95.7	95.7	95.7	95.7	95.7	95.7	96.1	96.1	زەیت و پوون	115
116	Fruits		88.9	92.4	94.5	93.1	91.6	92.7	93.9	110.9	109.7	109.2	101.9	میوه	116
117	Vegetables		90.8	91.2	90.5	89.6	89.6	88.9	91.0	105.6	104.6	99.3	97.0	سهوزه	117
118	Sugar and Sugar Products		96.1	96.1	96.1	96.1	96.1	95.3	91.3	91.3	91.3	92.3	92.3	شەکر و بهرهمه کانی شەکر	118
119	Other Food Products		123.8	123.8	123.8	123.8	123.8	123.8	123.8	123.8	123.8	123.8	123.8	بهرهمه کانی تری خواردن	119
12	Non-Alcoholic Beverages		110.2	120.2	120.2	120.2	110.2	110.2	120.2	120.2	110.8	120.9	120.2	خواردنهوه ناکهولیه کانی	12
2	Alcoholic beverages & Tobacco		110.0	110.0	110.0	110.0	110.0	110.0	110.0	110.0	110.0	110.0	110.0	خواردنهوه کهولیه کانی و توتن	2
3	Clothes and Footwear		106.1	109.0	109.0	109.0	107.0	105.1	105.3	106.4	111.7	113.3	113.8	جل و بهرگ و پیناڵو	3
31	Clothes		111.7	112.5	112.5	114.7	126.2	123.9	119.5	103.2	103.5	127.2	96.4	جل و بهرگ	31
311	Cloth Fabrics		86.0	86.6	86.6	86.6	103.5	103.5	102.2	86.6	84.9	96.3	96.3	که رستهی جل و بهرگ	311
312	Sewing Clothes Services		88.3	91.0	91.0	91.0	91.0	91.0	91.0	91.0	91.0	98.9	98.9	خزمهتگوزاری دوورینی جل و بهرگ	312
313	Men's Readymade Wear		93.8	94.5	94.5	97.8	97.8	97.8	93.4	74.3	77.8	100.5	98.9	جل و بهرگی ناماده کراوی بیاوان	313
314	Ladies' Readymade Wear		64.6	64.3	64.3	66.2	67.0	68.8	70.4	63.4	65.4	83.6	78.0	جل و بهرگی ناماده کراوی نافره تان	314
315	Children's Readymade Wear		65.1	66.9	66.9	66.9	76.5	76.5	67.3	73.3	66.9	76.3	76.3	جلوبه رگی ناماده کراوی منداڵان	315
316	Clothes Cleaning		125.7	125.7	125.7	125.7	141.4	141.4	122.5	107.0	137.7	155.3	155.3	پاکه رهوی جل و بهرگ	316
32	Footwear		91.9	91.7	89.9	89.9	95.3	68.5	90.1	152.3	152.3	152.4	149.7	پیناڵو	32

به رده وامي

Divisions	كانونى	تشرینی	تشرینی	نه یلول	ناب	ته موز	جوزه ییران	نایار	نیسان	نادار	شوبات	كانونى	گروپه کان	ز	
	یه کهم	دووم	یه کهم	Sep	Aug	Jul	Jun	May	April	Mar	Feb	Jan			
	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016			
4	Housing, Water, Electricity & LPG		113.7	117.0	114.8	117.0	114.5	112.3	112.5	113.8	120.6	122.1	123.9	خانوو، ئاو، کارهبا و سوتهمه نی	4
411	Rent		121.1	121.1	121.1	121.1	121.1	118.4	118.4	118.4	126.3	126.3	126.3	کرینی خانوو	411
412	House Maintenance and Services		84.4	87.2	102.8	102.8	102.8	102.8	102.8	102.8	102.8	120.6	120.6	چاککردنه و هه خزمه تکوزاری خانوو	412
413	Electricity and Water Supply		77.2	137.5	137.5	143.0	102.5	97.3	95.6	96.9	112.9	114.5	142.1	دایین کردنی ئاو و کارهبا	413
414	Fuels(gasoline, kerosene and LPG)		98.1	99.3	87.8	88.0	87.3	86.1	86.1	86.4	89.3	93.1	93.1	سوتهمه نی (گازوئیل، نه و توغاز)	414
5	House Supplies , Appliances & Maintenance		87.5	87.8	87.5	87.9	86.0	86.0	87.6	78.2	86.1	94.6	93.3	پیداو یستیه کانی ناومان و چاککردنه وه	5
51	Furniture & Equipment		86.1	86.1	86.2	85.7	85.6	85.6	100.8	112.3	76.4	90.1	85.3	رایه خ و که لویه ل	51
52	Home Appliances		88.8	89.4	88.6	87.6	86.0	86.0	87.6	78.2	86.1	94.6	93.3	که لویه لی ناومان	52
6	Health		105.0	105.0	105.6	105.6	104.5	104.5	104.5	105.1	96.2	114.7	113.0	ته ندروستی	6
7	Transportation		100.5	97.7	97.6	97.6	96.5	96.3	89.2	89.3	88.5	98.8	98.6	گواستنه وه	7
8	Communications		72.3	93.5	93.5	93.6	93.6	93.7	94.7	93.7	95.0	101.5	101.8	په یوه ندیه کان	8
9	Recreation and Culture		77.4	83.8	84.6	84.6	84.6	85.0	84.4	85.7	93.7	98.4	97.9	رؤشبری	9
10	Education		118.6	118.6	118.6	118.6	118.6	118.6	118.6	118.6	118.6	125.1	125.1	په روه رده	10
11	Restaurants		86.9	86.9	86.9	86.9	86.9	97.3	86.9	97.3	107.0	107.3	103.9	چیشته خانه کان	11
12	Misc. Services and Goods		93.4	94.4	96.5	96.9	94.8	94.6	94.3	84.7	91.5	89.1	88.5	که رسته و خزمه تکوزاریه جورا و جوره کان	12
0	General Index Number		96.8	98.8	98.1	97.5	96.8	96.6	95.1	95.7	95.0	101.4	100.7	تیکرای گشتی	0

ژماره ییوانه یی نرخه کانی به کار بهر له پارێزگای دهۆک بۆ مانگی تشرینی دووهم / 2016

#	Divisions	کانونی	تشرینی	تشرینی	نه یلول	ناپ	ته مووز	حوزه ییران	ئایار	نیسان	نادار	شوبات	کانونی	گرووپه کانی	ز	
		یه کهم	دووهم	یه کهم												دووهم
		Dec	Nov	Oct	Sep	Aug	Jul	Jun	May	April	Mar	Feb	Jan			
		2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016			
1	Food and Non-Alcoholic Beverages		94.2	89.3	89.9	88.2	87.9	88.3	92.3	92.9	92.9	92.6	98.0	خواردن و خواردنهوه ناکهوییه کانی	1	
11	Food		102.1	95.2	95.9	94.8	95.3	95.8	99.9	99.7	99.7	97.7	99.1	خواردن	11	
111	Cereals and their products		101.1	100.9	100.7	100.8	101.0	101.5	102.4	101.9	102.0	102.6	108.5	دانه و بیه و بهر هه مه کانی	111	
112	Meats		89.8	90.1	94.0	92.7		91.3	92.6	94.2	94.6	92.7	96.8	گوشت	112	
113	Fish		94.0	93.1	97.5	95.3	92.2	95.3	96.1	98.3	96.6	97.7	101.6	ماسی	113	
114	Yogurt, Cheese and Eggs		121.7	85.7	90.6	89.7	89.4	90.7	90.9	92.5	91.9	92.7	102.1	ماس، په نیر و هینکه	114	
115	Oils and Fats		101.4	101.1	101.1	101.1	101.0	101.1	102.0	102.1	102.1	102.2	102.4	زهیت و روون	115	
116	Fruits		68.5	79.0	84.1	80.6	78.7	74.8	80.7	79.1	80.6	81.0	81.5	میهوه	116	
117	Vegetables		88.1	82.5	76.1	65.3	72.8	76.5	89.9	91.4	90.6	90.3	100.5	سه وزه	117	
118	Sugar and Sugar Products		95.9	95.1	95.1	95.1	95.2	95.3	95.3	95.3	95.3	95.3	96.2	شکر و بهر هه مه کانی شکر	118	
119	Other Food Products		94.1	93.2	93.7	93.7	94.4	94.4	94.4	94.4	94.4	92.6	90.3	بهر هه مه کانی تری خواردن	119	
12	Non-Alcoholic Beverages		113.4	113.4	113.4	113.4	113.3	113.4	113.4	113.4	112.7	112.7	112.0	خواردنهوه ناکهوییه کانی	12	
2	Alcoholic beverages& Tobacco		128.6	128.6	128.6	128.6	128.6	128.6	128.6	128.6	128.6	128.6	128.6	خواردنهوه کهوییه کانی و توتن	2	
3	Clothes and Footwear		100.7	100.4	100.6	99.7	100.3	98.0	99.9	99.7	99.6	100.6	106.4	جل و بهرگ و پیلانو	3	
31	Clothes		103.6	103.4	103.5	102.6	103.2	100.5	102.7	102.5	102.4	103.3	110.0	جل و بهرگ	31	
311	Cloth Fabrics		112.7	112.9	112.9	113.0	112.8	100.0	116.1	112.6	112.6	112.6	114.0	که رسته ی جل و بهرگ	311	
312	Sewing Clothes Services		131.8	132.1	132.1	128.3	128.3	109.7	117.3	115.5	115.5	115.5	124.8	خزمه تگوزاری دوورینی جل و بهرگ	312	
313	Men's Readymade Wear		111.4	110.8	111.1	110.0	111.7	113.0	111.1	111.2	111.2	113.7	126.4	جل و بهرگی ناماده کراوی پیاوان	313	
314	Ladies' Readymade Wear		67.2	67.9	68.0	66.9	67.3	67.4	67.1	66.9	66.8	67.1	71.2	جل و بهرگی ناماده کراوی ئافره تان	314	
315	Children's Readymade Wear		97.1	95.5	95.5	94.1	94.1	95.6	94.6	94.1	93.1	92.6	95.1	جل و بهرگی ناماده کراوی مندا لان	315	
316	Clothes Cleaning		80.0	80.0	80.0	80.0	80.0	80.0	80.0	80.0	80.0	80.0	80.0	پاکه ره موی جل و بهرگ	316	
32	Footwear		88.3	88.1	88.6	88.0	88.0	88.3	88.3	88.2	88.2	89.8	90.8	پیلانو	32	

Divisions	كانونى	تشرینی	تشرینی	نه یلول	ناب	ته مووز	جوزه ییران	نایار	نیسان	نادار	شوبات	كانونى	گرووپه كان	ز
	یه كهم	دووهم	یه كهم	یه كهم	یه كهم	یه كهم	یه كهم	یه كهم	یه كهم	یه كهم	یه كهم	یه كهم		
	Dec	Nov	Oct	Sep	Aug	Jul	Jun	May	April	Mar	Feb	Jan		
	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016	2016		
4	Housing, Water, Electricity & LPG												خانو , ناو , كارهبا و سوتهمه نی	4
411	Rent												كریی خانوو	411
412	House Maintenance and Services												چاكردنه وه و خزمه تگوزاری خانوو	412
413	Electricity and Water Supply												دابین كردنی ناو و كارهبا	413
414	Fuels(gasoline, kerosene and LPG)												سوتهمه نی(گازوئیل , نه و توفغاز)	414
5	House Supplies , Appliances & Maintenance												پیداو یستیه كانی ناومان و چاكردنه وه	5
51	Furniture & Equipment												را په خ و كهل و په ل	51
52	Home Appliances												كهل و په ل ی ناومان	52
6	Health												ته ندروستی	6
7	Transportation												گواستنه وه	7
8	Communications												په یوه ندییه كان	8
9	Recreation and Culture												رؤشبری	9
10	Education												په روه رده	10
11	Restaurants												چیشته خانه كان	11
12	Misc. Services and Goods												كه رسته و خزمه تگوزارییه جؤراو جؤره كان	12
0	General Index Number												تیکر ای گشتی	0

تیکرای گۆرانی مانگانه نه ههریمی کوردستان بۆ شهش مانگی یه کهم / 2016

#	Divisions	تیکرای گۆرانی مانگانه %	حوزه یاران	نایار	تیکرای گۆرانی مانگانه %	نایار	نیسان	تیکرای گۆرانی مانگانه %	نیسان	نادار	تیکرای گۆرانی مانگانه %	نادار	شوبات	تیکرای گۆرانی مانگانه %	شوبات	کانونی دووم	تیکرای گۆرانی مانگانه %	کانونی دووم	کانونی یه کهم	گرووپه کان	ز
			June	May		May	April		Mar	Feb		Jan	Jan		Dec						
			2016	2016		2016	2016		2016	2016		2016	2016		2016						
01	Food and Non-Alcoholic Beverages	-1.7	89.8	91.4	-2.5	91.4	93.7	-1.1	93.7	94.7	-0.5	94.7	95.2	-3.6	95.2	98.8	0.0	98.8	98.7	خوردن و خواردنهوه ناگهوبه کان	01
02	Alcoholic Beverages & Tobacco	0.0	121.1	121.1	0.0	121.1	121.1	0.0	121.1	121.1	0.0	121.1	121.1	0.0	121.1	121.1	0.0	121.1	121.1	خوردنهوه گهوبه کان و توتن	02
03	Clothes and Footwear	-0.1	99.1	99.2	-0.4	99.2	99.6	-2.3	99.6	101.9	-0.9	101.9	102.8	-3.2	102.8	106.2	-3.6	106.2	110.2	جل و بهرگ و پیناڵو	03
04	Housing, Water, Electricity & LPG	-0.3	110.3	110.7	-0.5	110.7	111.2	-4.0	111.2	115.9	-1.2	115.9	117.2	-0.3	117.2	117.6	-33.3	117.6	176.4	خاڵوو، ئاو، کاربیا، سوتنه مه ی	04
05	House Supplies , Appliances & Maintenance	1.6	93.4	91.9	5.4	91.9	87.2	-4.7	87.2	91.5	-3.8	91.5	95.1	-1.0	95.1	96.1	-1.8	96.1	97.9	پیداویسته کانی ئاو مال و چکوردنهوه	05
06	Health	0.4	108.1	107.7	-0.2	107.7	107.9	3.6	107.9	104.2	-7.0	104.2	112.0	2.0	112.0	109.8	0.1	109.8	109.7	نه ندروستی	06
07	Transportation	2.8	94.4	91.8	1.2	91.8	90.7	0.5	90.7	90.2	-4.3	90.2	94.3	-0.9	94.3	95.1	5.5	95.1	90.1	گواستهوه	07
08	Communications	-0.7	97.3	98.0	8.9	98.0	90.0	4.8	90.0	85.9	-9.3	85.9	94.7	1.2	94.7	93.6	2.7	93.6	91.1	په یه و نه یه کان	08
09	Recreation and Culture	1.7	94.3	92.8	-0.8	92.8	93.5	-4.2	93.5	97.6	-1.6	97.6	99.2	3.5	99.2	95.8	-18.1	95.8	117.0	رۆژانه یی	09
10	Education	-0.6	111.3	112.0	0.0	112.0	112.0	0.3	112.0	111.7	-3.0	111.7	115.1	0.0	115.1	115.1	10.0	115.1	104.6	په یه و نه یه	10
11	Restaurants	7.5	102.5	95.3	-4.7	95.3	100.1	-1.4	100.1	101.5	-0.1	101.5	101.6	1.4	101.6	100.1	-4.4	100.1	104.8	چیشته مانگانه کان	11
12	Misc. services and Goods	1.0	92.5	91.6	5.1	91.6	87.2	-4.7	87.2	91.5	0.1	91.5	91.4	1.9	91.4	89.7	4.8	89.7	85.6	که مرسته و خزمه ت گوزارییه جهز او جهزیکان	12
00	General Index Number	0.6	96.6	96.0	0.2	96.0	95.8	-0.1	95.8	95.9	-3.3	95.9	99.2	-0.5	99.2	99.7	0.1	99.7	99.6	تیکرای گشتی	00

تیکرای گۆرانی مانگانه له هه ریمی کوردستان بۆ مانگی تشرینی دووهم / 2016

#	Division	تیکرای گۆرانی نی مانگانه %	کانونی یه کهم	تشرینی دووهم	تیکرای گۆرانی نی مانگانه %	تشرینی دووهم	تشرینی یه کهم	تیکرای گۆرانی نی مانگانه %	نه یلول	تیکرای گۆرانی نی مانگانه %	ناب	تیکرای گۆرانی نی مانگانه %	ناب	ته موز	تیکرای گۆرانی نی مانگانه %	ته موز	جوزبیران	گروو په کانی	ز	
			Dec	Nov		Nov	Oct		Oct		Sep		Aug	Jul		July	Jun			
			2016	2016		2016	2016		2016		2016		2016	2016		2016	2016			
01	Food and Non-Alcoholic Beverages			-0.1	90.5	90.7	-0.2	90.7	90.8	0.9	90.8	90.1	0.2	90.1	90.1	0.2	89.9	89.8	خواردن و خواردنهوه ناکهولیه کانی	01
02	Alcoholic Beverages&Tobacco			0.0	121.1	121.1	0.0	121.1	121.1	0.0	121.1	121.1	0.0	121.1	121.1	0.0	121.1	121.1	خواردنهوه کهولیه کانی و توتن	02
03	Clothes and Footwear			0.5	99.0	98.4	0.0	98.4	98.5	-0.8	98.5	99.3	-0.7	99.3	99.3	0.9	99.9	99.1	جل و بهرگ و پیناڵو	03
04	Housing, Water,Electricity & LPG			-2.0	108.4	110.6	0.2	110.6	110.4	-1.6	110.4	112.2	1.0	112.2	112.2	0.7	111.1	110.3	خانیوو، ناو، کارهبا و سوتنه مهانی	04
05	House Supplies , Appliances & Maintenance			-0.4	92.8	93.2	1.5	93.2	91.8	-0.7	91.8	92.4	1.3	92.4	92.4	-2.3	91.3	93.4	پینداو یستیه کانی ناو مان و چککردنهوه	05
06	Health			-0.6	107.2	107.9	-0.6	107.9	108.5	0.5	108.5	107.9	0.2	107.9	107.9	-0.4	107.7	108.1	ته ندرستی	06
07	Transportation			1.1	96.9	95.8	0.3	95.8	95.5	2.5	95.5	93.2	-0.7	93.2	93.2	-0.5	93.9	94.4	گواستنهوه	07
08	Communications			-9.4	87.0	96.0	0.0	96.0	96.0	-0.9	96.0	96.9	-0.5	96.9	96.9	0.1	97.4	97.3	په یوه ندییه کانی	08
09	Recreation and Culture			-2.4	83.6	85.7	-6.6	85.7	91.7	0.1	91.7	91.6	-1.6	91.6	91.6	-1.4	93.0	94.3	رۆشنییری	09
10	Education			0.0	112.3	112.3	0.0	112.3	112.3	0.0	112.3	112.3	0.5	112.3	112.3	0.4	111.8	111.3	پهروم ده	10
11	Restaurants			-2.9	92.9	95.6	-1.9	95.6	97.5	-0.3	97.5	97.8	1.0	97.8	97.8	-5.5	96.9	102.5	چیشتهخانه کانی	11
12	Misc. Services and Goods			1.9	92.9	91.2	-1.9	91.2	93.0	-2.0	93.0	94.8	2.6	94.8	94.8	-0.1	92.4	92.5	که رسته و خزمهت گوزارییه جوژاو جوژه کانی	12
0.00	General Index Number			0.0	95.9	95.9	-0.6	95.9	96.5	-0.5	96.5	97.0	0.4	97.0	96.6	0.0	96.6	96.6	تیکرای گشتی	0.00

تیکرای گۆرانی سالانه نه ههریمی کوردستان بۆ مانگی تشرینی دووم / 2016

#	Division	تیکرای گۆرانی به پینی مان تیکرای گۆرانی سالانه %	کانونی	کانونی	تیکرای گۆرانی سالانه %	تشرینی	تشرینی	تشرینی یهکهم Oct	تشرینی	تشرینی یهکهم Oct	تیکرای گۆرانی سالانه %	نهیلول	نهیلول	ناب	ناب	تیکرای گۆرانی سالانه %	ته مووز	ته مووز	گرووپهکان	ز
			یهکهم	یهکهم		دووم	دووم		نهیلول			نهیلول	ناب		ناب		ته مووز	ته مووز		
			Dec	Dec		Nov	Nov		Sep			Sep	Aug		Aug		July	July		
			2016	2015		2016	2015		2016			2015	2016		2015		2016	2015		
01	Food and Non-Alcoholic Beverages	-8.5	90.5	99.0	-6.2	90.7	96.6	7.3-	90.8	98.0	-9.6	90.1	99.6	غۆرین و غۆرینهوه ناکهوپهکان	01					
02	Alcoholic Beverages&Tobacco	0.0	121.1	121.1	0.0	121.1	121.1	0.0	121.1	121.1	0.0	121.1	121.1	غۆرینهوه کهوپهکان و توتن	02					
03	Clothes and Footwear	-9.5	99.0	109.3	-7.7	98.4	106.7	10.6-	98.5	110.1	-8.3	99.3	108.2	چل و بهرگ و پیلو	03					
04	Housing, Water,Electricity & LPG	-13.2	108.4	124.9	-11.6	110.6	125.1	11.3-	110.4	124.5	-8.9	112.2	123.1	خاوی، ئاو، کاربیا و سوخته مانی	04					
05	House Supplies , Appliances & Maintenance	-5.1	92.8	97.8	-7.1	93.2	100.3	6.5-	91.8	98.2	-6.2	92.4	98.5	پێداویستیهکانی ئاو مان و چاکنهوه	05					
06	Health	-5.3	107.2	113.3	-0.9	107.9	108.9	1.1-	108.5	109.8	-1.7	107.9	109.8	تهدروستی	06					
07	Transportation	2.5	96.9	94.5	2.8	95.8	93.2	0.9	95.5	94.7	-1.2	93.2	94.4	گواستنهوه	07					
08	Communications	-2.4	87.0	89.2	8.0	96.0	88.9	5.5	96.0	91.0	6.3	96.9	91.2	پدیوهیهکان	08					
09	Recreation and Culture	-28.2	83.6	116.5	-26.2	85.7	116.0	21.5-	91.7	116.8	-21.7	91.6	116.9	رۆشینی	09					
10	Education	7.9	112.3	104.1	7.9	112.3	104.1	7.9	112.3	104.1	7.9	112.3	104.1	پهرویره	10					
11	Restaurants	-11.4	92.9	104.9	-8.8	95.6	104.9	7.2-	97.5	105.0	-4.1	97.8	102.1	چێشتهههکان	11					
12	Misc. Services and Goods	8.7	92.9	85.4	-7.1	91.2	98.2	7.8	93.0	86.2	9.9	94.8	86.3	کهرسه و خزیمه گۆزاییه جزوا چۆرمان	12					
0.00	General Index Number	-6.2	95.9	102.2	-5.6	95.9	101.6	5.8-	96.5	102.4	-5.3	97.0	102.4	تیکرای گشتی	00					

□ مافی بئاوکردنهوهی پارێزراوه :-

وهزارهتی پلاندانان / دهستهی ئاماری ههریمی کوردستان

بۆ زانیاری زیاتر په یوهندی بکه به :

ئیمیل : Contact@krso.gov.krd

سایتی نه لیکترونی : www.krso.gov.krd

□ ته له فون +964 (0)66 255 9170